



Paolo Cavallone

Trompe-l'oreil(le)

per viola sola

Edizioni RAI TRADE

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Trompe l'œil (le) (2006)

PERFORMING INDICATIONS



Alterazione ascendente di un quarto di tono
a quarter tone higher



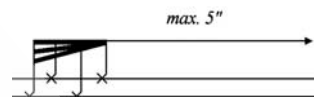
Alterazione discendente di un quarto di tono
a quarter tone lower



Jeté stoppando le corde sulla tastiera con la mano sinistra: il numero delle ripetizioni è libero
jeté stopping the strings on the fingerboard with the left hand: number of repetitions is free



battuto col dito sulla cassa armonica
hit the soundbox with fingers



in questo caso, l'uso di due linee suggerisce l'uso di due diverse dita (ripetere la figurazione indicata per il tempo indicato al di sopra della freccia)

in this case, two different lines suggest the use of two different fingers (repeat the pattern for the duration indicated over the arrow)



Nota con valore indeterminato
the note-heads without stems have no determined value



Mezza pressione
half pressure



Suonare oltre il ponticello
play over the bridge



Suonare per il tempo indicato al di sopra della freccia
play for the duration indicated over the arrow



note da eseguite in accelerando
notes to be performed accelerating



note da eseguire in decelerando
notes to be performed decelerating



Jeté con numero di ripetizioni libero
jeté with free number of repetitions



Diminuendo al niente
diminuendo to nothing

Gli armonici naturali sono indicati con il cerchietto sulla nota quando l'altezza indicata corrisponde al suono reale, mentre si usa il rombo quando il suono risultante è diverso da quello indicato

The natural harmonics are indicated with a circle on the note when the indicated pitch is equal to the actual sound. On the other hand, the diamond is used when the actual sound is not equal to that indicated

Durata: 4/5 min.

*Ti racconto nel canto
in santità pragmatica:
nel rovesciarsi di segni.*

*Mi approprio d'un corposo poema,
di canoni sospesi...*

*nel paradosso mistico
di celebrazioni cicliche.*

Paolo Cavallone, Nenia (2002)

Trompe-l'oeil(le)

“Trompe l'oeil”, l'apparenza del tridimensionale o realismo fotografico. Nel caso di questo pezzo, Trompe-l'oeil (occhio) e Trompe-l'oreille (orecchio). Ogni gesto e' illusione di sé stesso sia da un punto di vista grafico, sia acustico. Una sorta di diario di viaggio interiore, “animi motus”. Le stesse figurazioni melodiche, talvolta aperte, dunque suscettibili di varie interpretazioni, vengono ripetute ciclicamente, un “loop”, la nenia interiore che racconta segreti inconsci e nascosti e forse dinamiche culturali come rifrazioni soggettive. Relazioni con tecniche compositive arsnovistiche e con la sonata barocca costituiscono uno dei referenti precipui.

Paolo Cavallone

"Trick the eye," the appearance of three-dimensional or photographic realism. In the case of this piece, trick the eye (oeil) and the ear (oreille). Each gesture is an illusion of itself both graphically and acoustically. This piece must be read as a diary of an inner journey, "inner motion." The same melodic figures, sometimes open and so susceptible to different interpretations, are repeated in a cyclic pattern, a loop, the inner sing-song (nenia) that tells hidden and unconscious secrets and maybe cultural dynamics as subjective refractions. Relations with Fourteenth century composition techniques and Baroque sonata can be found.

Paolo Cavallone

3

Ic

(IIc)

(IIIc)

(7)

p

mp

p

mp

p

f >

p

pizz. (IIc) arco

f 3 p

Ic

(IIIc)

IIc

(IVc)

(Ic)

IIIc

<mf >

p

<mp >

p

mp

<mf >

p

f >

(IIc)

mp 3

molto espressivo ♩ = 36 (♩ = 72)

System 1: Violin I and II staves. Violin I starts with *pizz.* and *arco* markings, playing a melodic line with dynamics *mf* and *p*. Violin II plays a supporting line with dynamics *p*, *mp*, *mf*, and *p*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The system concludes with *pizz.* and *arco* markings and dynamics *mp* and *p*.

System 2: Violin I and II staves. Violin I features a *tasto* marking and dynamics *p*, *mp*, *mf*, *mp*, and *p*. Violin II includes *ord.* and *pont. IIc* markings with dynamics *p*, *mp*, *mf*, *mp*, and *p*. A *pizz.* and *ord. arco* marking is present. A *max. 5"* dynamic hairpin spans the first part, and a *max. 3"* hairpin spans the second part. The system ends with a tempo change to ♩ = 63.

System 3: Violin I and II staves. Violin I starts at measure 16 with *pizz.* and *arco* markings, playing a melodic line with dynamics *p*, *pp*, *mf*, *ppp*, *mp*, *pp*, and *mf*. Violin II includes *flaut.* and *ord. pont.* markings with dynamics *mp*, *pp*, and *mf*. A *max. 5"* hairpin spans the first part, and a *max. 6"* hairpin spans the second part. A quintuplet of eighth notes is marked with a '5' above it, and a triplet of eighth notes is marked with a '3' below it. The system concludes with a *gliss.* marking.